

TUESDAY AFTER THE 1ST SUNDAY OF LENT

Errors? help@extraordinaryform.org

Collect at St. Nicholas *in Carcere*. Station at St. Anastasia.

In the Middle Ages the church of St. Nicholas was one of the most central and important of the Roman churches. The funeral ceremony of Urban II was held here; the name *in carcere* (in prison) also goes back to the Middle Ages.

St. Anastasia is commemorated in the second Mass of Christmas; her feast at Rome is perhaps older than the feast of Christmas itself. The church is said to mark the spot of the martyr's dwelling; she was a holy widow martyred under Diocletian.

The *Lucernare* (Psalm 140) of the Gradual is noteworthy. In oriental liturgies, it belongs to the Night Office. We must bear in mind that for many centuries Rome did not use the canonical Office of Vespers, its place being taken by the station Mass celebrated either during Lent or on the eve of some solemn feast, at the very hour of sunset, when the Eastern Church was reciting the Office of the *Lucernare*. We learn from the Mass the importance of prayer and meditation, and how careful should be our preparation to approach the sacraments.

INTROIT Psalms 89: 1-2

Dómine, refúgium factus es nobis a generatióne et progénie: a sæculo et in sæculum tu es. (Ps. 89: 2) Priúsqvam montes fierent, aut formarétur terra et orbis: a sæculo et usque in sæculum tu es Deus. Glória Patri et Fílio et Spirítui Sancto, sicut erat in princípío, et nunc, et semper, et in sæcula sæculórum. Amen. Dómine, refúgium factus es nobis a generatióne et progénie: a sæculo et in sæculum tu es.

COLLECT

Réspice, Dómine, famíliam tuam: et præsta; ut apud te mens nostra tuo desidério fúlgeat, quæ se carnis maceratióne castígat. Per Dóminum nostrum Jesum Christum, Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitáte Spirítus Sancti, Deus, per ómnia sæcula sæculórum.

LESSON Isaiah 55: 6-11

In diébus illis: Locútus est Isaías Prophéta, dicens: Quærite Dóminum, dum inveniri potest: invocáte eum, dum prope est. Derelinquat impius viam suam, et vir iniquus cogitatiónes suas, et revertátur ad Dóminum: et miserébitur ejus, et ad Deum nostrum: quóniam multus est ad ignoscéndum. Non enim cogitatiónes meæ cogitatiónes vestræ: neque viæ vestræ viæ meæ, dicit Dóminus. Quia sicut exaltántur cæli a terra, sic exaltátæ sunt viæ meæ a viis vestris, et cogitatiónes meæ a cogitatióibus vestris. Et quómodo descendit imber et nix de cælo, et illuc ultra non revértitur, sed inébríat terram, et infúndit eam, et germináre eam facit, et dat semen serénti, et panem comedénti: sic erit verbum meum, quod egrediétur de ore meo: non revertétur ad me vácuum, sed fáciat quæcúmque volui, et prosperábitur in his, ad quæ misi illud: ait Dóminus omnipotens.

GRADUAL Psalm 140: 2

Dirigátur orátio mea sicut incénsum in conspéctu tuo, Dómine. Elevátio mánuum meárum sacrificium vespertinum.

GOSPEL Matthew 21: 10-17

In illo témpore: Cum intrásset Jesus Jerosólymam, commóta est univérsa civítas, dicens: Quis est hic? Pópuli autem dicébat: Hic est Jesus Prophéta a Názareth Galiléæ. Et intrávit Jesus in templum Dei, et ejiciébat omnes vendéntes, et eméntes in templo; et mensas nummulariórum et cáthedras vendéntium colúmbas evértit: et dicit eis: Scriptum est: Domus mea domus oratiónis vocábitur: vos autem fecístis illam spelúncam latrónum. Et accessérunt ad eum cæci et claudi in templo: et sanávit eos. Vidéntes autem príncipes sacerdotum et scribæ mirabília, quæ fecit, et púeros clamántes in templo, et dicéntes: Hosánna filio David: indignáti sunt, et dixerunt ei: Audis, quid isti dicunt? Jesus autem dixit eis: Útique. Numquam legístis: Quia ex ore infántium et lacténtium perfecísti laudem? Et reléctis illis, ábiit foras extra civitátem in Bethániam: ibique mansit.

OFFERTORY Psalms 30: 15-16

In te sperávi, Dómine; dixi: Tu es Deus meus, in mánibus tuis témpora mea.

SECRET

Oblátis, quæsumus, Dómine, placáre munéribus: et a cunctis nos defénde periculis. Per Dóminum nostrum Jesum Christum, Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitáte Spirítus Sancti, Deus, per ómnia sæcula sæculórum.

PREFACE OF LENT

Vere dignum et justum est, æquum et salutáre, nos tibi semper et ubique grátias ágere: Dómine sancte, Pater omnipotens, ætérne Deus: Qui corporáli jejúnio vítia cómprimis, mentem élevas, virtútem largírís et præmia: per Christum Dóminum nostrum. Per quem majestátem tuam laudant Ángeli, adórant Dominatiónes, tremunt Potestátes. Cæli cælórumque Virtútes ac beáta Séraphim sócia exultatióne concélebrant. Cum quibus et nostras voces ut admítti júbeas, deprecámur, súpplici confessióne dicéntes:

COMMUNION Psalms 4: 2

Cum invocárem te, exaudísti me, Deus justítiæ meæ: in tribulatióne dilatásti me: miserére mihi, Dómine, et exáudi oratiónem meam.

POSTCOMMUNION

Quæsumus, omnipotens Deus: ut illius salutáris capiámus efféctum, cujus per hæc mystéria accépmus. Per Dóminum nostrum Jesum Christum, Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitáte Spirítus Sancti, Deus, per ómnia sæcula sæculórum.

PRAYER OVER THE PEOPLE

Humiliáte cápita vestra Deo. Acéndant ad te, Dómine, accés nostræ: et ab Ecclésia tua cunctam repélle nequítiam. Per Dóminum nostrum Jesum Christum, Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitáte Spirítus Sancti, Deus, per ómnia sæcula sæculórum.

Lord, Thou hast been our refuge through all generations; from eternity and to eternity Thou art. (Ps. 89: 2) Before the mountains were begotten and the earth and the world were brought forth, from eternity and to eternity Thou art God. Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, as it was in the beginning, is now, and ever shall be, world without end. Amen. Lord, Thou hast been our refuge through all generations; from eternity and to eternity Thou art.

Look upon Thy household, O Lord, and grant that our minds, chastened by mortification of the flesh, may, because of their desire for Thee, shine in Thy sight. Through our Lord Jesus Christ, Thy Son, Who lives and reigns with Thee in the unity of the Holy Spirit, God, forever and ever.

In those days the prophet Isaias spoke, saying, Seek ye the Lord while He may be found, call upon Him while He is near. Let the wicked forsake his way, and the unjust man his thoughts, and let him return to the Lord, and He will have mercy on him; and to our God, for He is bountiful to forgive. For My thoughts are not your thoughts: nor your ways My ways, saith the Lord. For as the heavens are exalted above the earth, so are My ways exalted above your ways, and My thoughts above your thoughts. And as the rain and the snow come down from heaven, and return no more thither, but soak the earth and water it, and make it to spring, and give seed to the sower and bread to the eater; so shall My word be which shall go forth from My mouth: it shall not return to Me void, but it shall do whatsoever I please, and shall prosper in the things for which I sent it; saith the Lord almighty.

Let my prayer come like incense before Thee, O Lord. The lifting up of my hands, like the evening sacrifice.

At that time, when Jesus was come into Jerusalem the whole city was moved, saying, Who is this? And the people said, This is Jesus the prophet, from Nazareth of Galilee. And Jesus went into the temple of God, and cast out all them that sold and bought in the temple, and overthrew the tables of the money changers, and the chairs of them that sold doves, and He saith to them, It is written, My house shall be called the house of prayer, but you have made it a den of thieves. And there came to Him the blind and the lame, in the temple; and He healed them. And the chief priests and scribes seeing the wonderful things that He did, and the children crying in the temple, and saying, Hosanna to the son of David, were moved with indignation, and said to Him, Hearest Thou what these say? And Jesus said to them, Yea, have you never read, Out of the mouth of infants and of sucklings Thou hast perfected praise? And leaving them, he went out of the city in Bethania and remained there.

I have put my trust in Thee, O Lord. I said: Thou art my God, my times are in Thy hands.

Be appeased, we beseech Thee, O Lord, by the gifts we offer, and safeguard us from all dangers. Through our Lord Jesus Christ, Thy Son, Who lives and reigns with Thee in the unity of the Holy Spirit, God, forever and ever.

It is truly fitting and just, proper and beneficial, that we should always and everywhere, give thanks unto Thee, holy Lord, Father almighty, everlasting God. Who by this bodily fast, dost curb our vices, dost lift up our minds and bestow on us strength and rewards; through Christ our Lord. Through Whom the Angels praise Thy majesty, the Dominations adore, the Powers tremble: the heavens and the hosts of heaven, and the blessed Seraphim, together celebrate in exultation. With whom, we pray Thee, command that our voices of supplication also be admitted in confessing Thee saying:

When I called upon Thee, Thou didst hear me, O God of my justice: when in distress, Thou hast enlarged me: have mercy on me, O Lord, and hear my prayer.

We beseech Thee, almighty God, that we may obtain the effect of that salvation whose pledge we have received through these mysteries. Through our Lord Jesus Christ, Thy Son, Who lives and reigns with Thee in the unity of the Holy Spirit, God, forever and ever.

Bow down your heads before God. May our prayers ascend unto Thee, O Lord, and banish all wickedness from Thy Church. Through our Lord Jesus Christ, Thy Son, Who lives and reigns with Thee in the unity of the Holy Spirit, God, forever and ever.